

Die berühmte *Charité*

Славетна Шаріте

Загальні відомості

Запам'ятайте!

Відмінювання прикметників

1. Прикметники з іменниками жіночого й середнього роду в однині

a) після *die* / *eine*

Після артиклів жіночого роду *die* і *eine* в номінативі й акузативі прикметник має закінчення **-e**.

die berühmte *Charité*

eine freie Forschung

b) після *das*

Після означеного артикля середнього роду *das* у номінативі й акузативі прикметник має закінчення **-e**.

das alte Haus

c) після *ein*

Після неозначеного артикля середнього роду *ein* у номінативі й акузативі прикметник має закінчення **-es**.

ein weltberühmtes Zentrum

2. Прикметники у множині

множина номінат.		множина датив
das Gerät der Arzt die Klinik	moderne Geräte junge Ärzte moderne Kliniken	mit modern en Geräten von jung en Ärzten in modern en Kliniken

Закінчення прикметників після означеного артикля

	однина		множина		
	чол. рід	серед. рід	жін. рід		
номінатив	-e	-e	-e	} завжди – en	
акузатив	-en	-e	-e		
датив	-en	-en	-en		

Закінчення прикметників після неозначеного артикля

	однина		множина		
	чол. рід	серед. рід	жін. рід		
номінатив	-er	-es	-e	} immer -e immer -e immer -en	
акузатив	-en	-es	-e		
датив	-en	-en	-en		

Вирази з діалогів

etwas nicht genau wissen: Das weiß ich auch nicht so genau.
 etwas vermuten: Ich kann das auch nur vermuten.
 Und was bedeutet das?
 Ein neuer Geist in alten Mauern.
 Ja, so kann man sagen.

Відомості про Берлін

die *Charité*: “Шаріте” - відомий у всьому світі клінічний комплекс. Клініку “Шаріте” було засновано у 18 столітті як лазарет для боротьби з чумою. Понад сто років, до 1933 року, “Шаріте” була значним центром наукових досліджень. Зараз молоді лікарі клініки намагаються відродити колишні традиції.

Андреас, Екс і доктор Тюрман під час екскурсії по Берліну зупиняються біля всесвітньо відомого клінічного комплексу “Шаріте”, в якому колись працював і доктор Тюрман. Вони розмовляють про походження назви клініки.

Ex: Schau mal, da oben, die großen Buchstaben.
(читає) *Cha - ri - té*.

Andreas: Charité, Ex, Charité.

Dr. Thürmann: Ja, das ist die berühmte *Charité*, ein weltbekanntes Krankenhaus. Da habe ich auch mal gearbeitet.

Andreas: Warum heißt die *Charité* so?

Dr. Thürmann: Das weiß ich auch nicht so genau, ich kann das nur vermuten: Die *Charité* ist ja sehr alt, schon fast 300 Jahre. Und damals, 1710, als man die *Charité* gründete, waren ja viele Franzosen in Berlin.

Ex: *Charité* ist also französisch?

Andreas: Ja.

Ex: Und was bedeutet das?

Andreas: Barmherzigkeit.

Ex: Wie bitte?

Andreas: Mitleid haben, den Kranken helfen.

Доктор Тюрман розповідає про минуле клініки “Шаріте”.

Andreas: Und warum ist die *Charité* so berühmt?

Dr. Thürmann: Die *Charité* war ein weltbekanntes Forschungszentrum: Man hat schon sehr früh komplizierte Operationen gemacht. Aber nicht nur das: Es gab eine freie Forschung, sehr gute Ärzte haben hier gearbeitet - und mehrere Nobelpreise erhalten.

Andreas: Aber jetzt sieht das alles ziemlich alt aus.

Dr. Thürmann: Natürlich! In der Nazizeit mußten die jüdischen Ärzte gehen, und später sind viele Ärzte in den Westen gegangen. Es gab moderne Geräte, eine gute Medizin - aber man forschte nicht mehr so viel.

Andreas: Und heute?

Dr. Thürmann: Ich habe gehört, daß es eine Initiative von jungen Ärzten gibt: Sie wollen dieses traditionsreiche alte Haus wieder beleben.

Andreas: Ein neuer Geist in alten Mauern?

Dr. Thürmann: Ja, so kann man das sagen

Слова й вирази

der Buchstabe, die Buchstaben	літера, літери
weltbekannt	всесвітньо відомий
das Krankenhaus	лікарня
vermuten	припускати
fast 300 Jahre alt	(ій) майже 300 років
gründen	заснувати
die Barmherzigkeit	милосердя
Mitleid haben	співчувати
das Mitleid	співчугтя

der Kranke, die Kranken
das Forschungszentrum
kompliziert
die Operation
aber nicht nur das
freie Forschung
die Forschung
mehrere Nobelpreise
der Nobelpreis
erhalten
die Nazizeit
jüdisch
moderne Geräte
modern
das Gerät
die Medizin
forschen
die Initiative
traditionsreich
beleben
neuer Geist in alten Mauern

хворий, хворі
дослідницький центр
складний
операція
але не лише це
вільні дослідження
дослідження
багато Нобелівських премій
Нобелівська премія
отримати
часи нацизму
єврейський
сучасні прибори
сучасний
прибор
медицина
проводити дослідження
ініціатива
багата традиціями
відновити, оживити
новий дух у старих стінах

Вправи

1 Випишіть з тексту так звані “слова-інтернаціоналізми”.

2 Доповніть відомості про клініку “Шаріте”.

Charité

sehr alt: _____ gegründet: _____

Name bedeutet: _____

war: _____

man machte _____ es gab _____

mehrere _____

Nazizeit: _____

später: _____

heute: _____

3 Складіть словосполучення з іменника з артиклем і прикметника.

Zentrum Operation Forschung Ärzte Geräte Haus Geist Mauer
modern gut alt weltbekannt frei kompliziert neu jüdisch jung

Beispiel:

Zentrum - modern: das moderne Zentrum, ein modernes Zentrum,
in einem modernen Zentrum

4 Вставте замість пропусків прикметники в потрібній формі.

1. Die *Charité* war ein _____ Forschungszentrum.
2. Man hat schon sehr früh _____ Operationen gemacht.
3. Es gab eine _____ Forschung.
4. Hier haben sehr _____ Ärzte gearbeitet.
5. In der Nazizeit mußten die _____ Ärzte gehen.
6. Es gab _____ Geräte.
7. Es gibt eine Initiative von _____ Ärzten.
8. Sie wollen dieses _____ Haus wieder beleben.
9. Ein _____ Geist in _____ Mauern.

modern alt jung kompliziert jüdisch weltbekannt gut alt frei neu